



## علی عباس حسینی

(1897 – 1969)

علی عباس حسینی اتر پرڈیش کے ضلع غازی پور میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم پڑنے میں ہوئی۔ الہ آباد سے بی۔ اے اور لکھنؤ سے ایم۔ اے کی ڈگریاں حاصل کیں۔ ایل۔ ٹی کی سند حاصل کرنے کے بعد ایک سرکاری اسکول میں اردو فارسی کے استاد مقرر ہوئے۔

علی عباس حسینی نے شروع میں پریم چند سے متاثر ہو کر افسانے لکھے۔ ایسے افسانوں میں گاؤں کے معصوم اور سادہ لوح افراد کی خوب صورت عکاسی ملتی ہے۔ بعد میں ان کے افسانوں میں ایسے کردار نظر آتے ہیں جو نفسیاتی پچیدگیوں کا شکار ہیں۔ علی عباس حسینی کو انسانی نفیيات پر عبور حاصل ہے۔ وہ کردار کی ذہنی تہوں کو آہستہ آہستہ کھولتے ہیں جس سے اس کی مکمل شخصیت سامنے آ جاتی ہے۔ ان کے افسانوں میں واقعات کی طوالت تو ہے مگر پلاٹ میں جھوول پیدا نہیں ہوتا۔ علی عباس حسینی کے افسانوں کی بڑی خوبی ان کی زبان ہے۔ وہ عربی فارسی کے الفاظ سے حتی الامکان گریز کرتے ہیں۔

”آئی۔ سی۔ ایس۔“، ”بasi پھول“، ”میلہ گھونٹی“، ”کچھ نہیں ہے“، ان کے افسانوں کے مجموعے ہیں۔ ”اردو ناول کی تاریخ اور تنقید“، ان کی تنقیدی کتاب ہے۔



5019CH03

## آئی۔سی۔الیس

وحید کا آئی۔سی۔الیس میں جانا بالکل داتا کی دین تھی۔ ایک غریب دیہاتی زمیندار کا لڑکا جو گیارہ بارہ برس کے سن تک ایک چھوٹے مختصر اور تنگ کچے مکان میں پلا ہو، جو گاؤں کے ساتھ گلی ڈنڈا، کبڈی، گیری اور آنکھ مچوی کھینے میں لگا رہا ہو، جس نے لڑکوں کے ساتھ ہر بڑے سے بڑے درخت پر چڑھ جانے اور چھپ بیٹھنے میں مہارت حاصل کی ہو۔ جس نے سات برس کی عمر سے گائیں کھینیں خود دوہی ہوں اور ان کا گوبرا پنہ ہاتھ سے اٹھایا ہو۔ اور جس کے سب سے بڑے دوست چھوٹی اُمت کے لوگ رہے ہوں۔ وہ آج آئی۔سی۔الیس پاس ہوا اور جیسٹ کوٹ پہنے صاحب بننا، ول ٹم کیا مانگنا اور ہم نہیں جانتا، بولنے کا فخر حاصل کر لے۔ واقعی بخشش الہی تھی یا حضرت موسیٰ کے لیے سنا تھا۔ وحید کے معاملے میں اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا۔

ہم نے مانا کہ بارہ برس کے سن سے اس کندہ ناتراش کو ایک دُور کے عزیز نے رحم کھا کر اپنے پاس رکھا، خرد پر چڑھایا اور آدمی بنایا۔ مگر یہ سب رحمت باری اور فضلِ الہی تھا۔ اس نے اگر ان عزیز کے دل میں اولاد کی خواہش کے ساتھ ساتھ ان کی گود بھی اولاد سے بھری ہوتی تو پھر کیا ہوتا۔ اگر وحید کی فطرت میں اثر قبول کرنے کا مادہ نہ ہوتا، اچھے خاصے جانور سے بھلامانس انسان بننے کی صلاحیت و دیعت نہ کی ہوتی تو وہ کاہے کو اسکول یا کالج ہی سے اپنے کپڑوں، اپنے فیشن، اپنی تہذیب، اپنے سلیقے اور اپنی ذہانت کے لیے مشہور ہوتا۔ پودے ایک زمین سے نکال کر دوسری زمین میں لگا دینے سے اپنی نویعت اور جنس نہیں بدلتی، نیم آم نہیں بن جاتی، نہ گیندا گلاب ہو جاتا ہے۔

مگر یہاں وحید کے معاملے میں تو محمد پور کیا چھوٹا اور اللہ آباد کیا ملا کہ ایسا معلوم ہوا کہ شخصیت ہی دوسری ہو گئی، جون بدل گئی، جس طرح اس نے محمد پور کے پھٹے پرانے کپڑے اُتارے اور اللہ آباد کے نئے چمکتے بھٹکتے پہن لیے، اسی طرح اس کی وہ بارہ برس تک کی طبیعت، ضد، جھلاہٹ، شرات، بحداپن، ٹیلیاپن، اکھڑپن، گنوارپن، بد تہذیبی، بد اخلاقی، کچ روی، یا وہ گوئی، دریدہ ذہنی، بے ہودہ گوئی، کم عقلی، بد اطواری، دیر فہمی، بد شوتوی اور موقع ناشناسی سب محمد پوری کپڑوں کے ساتھ اتر گئی اور اس کی جگہ اللہ آبادی کپڑوں کے پہننے ہی متناثت، سنجیدگی، خودداری، وقار، زو فہمی، سکھڑاپا، جامدہ زمیں، خوش مزاجی، معاملہ فہمی، سخن سچی آگئی۔ ہمارا یہ ادعا نہیں کہ یہ فرق فوراً پیدا ہو گیا تھا یا واقعی ایک جگہ سے چھوٹتے، ایک گھر سے نکتے اور دوسرے گھر میں داخل ہوتے ہی پیدا ہو گیا تھا۔

نہیں، اس تبدیلی میں سال دو سال لگے تھے۔ مگر پھر بھی یہ ایسا سریع اور عظیم انقلاب تھا جسے کایالپٹ ہو جانا کہتے ہیں۔  
بہرنوئے، مالک کی دین کہیے یا وحید کی فطری صلاحیت و قابلیت، ہوا ایسا ہی کہ وحید جس دن سے اسکول میں داخل ہوا اور جس دن تک وہ تعلیم پاتا رہا ہمیشہ اپنے درجے میں اول آیا۔ یہاں تک کہ ایم۔ اے پاس کرنے کے بعد آئی۔ سی۔ ایس بھی ایسے اچھے نمبروں سے پاس ہوا کہ نہ سمجھ سفارش کی ضرورت ہوئی اور نہ خاندانی حقوق و خدمات گنانے پڑے۔ اور دو برس انگلستان میں مزید تعلیم و تجربہ حاصل کرنے کے لیے بھیج دیا گیا۔ وہاں کے قیام کے دوران میں ریاست مہیدر پور کے ایک رکن خاص، صاحب زادہ شہاب الدین خاں سے ملاقات و راه و رسم پیدا ہوئی اور اسی سلسلے میں ان کی صاحب زادی جہاں آرائیگم سے بھی جو اس سال آکسفورڈ یونیورسٹی سے ہی۔ اے میں نمایاں حیثیت سے کامیاب ہوئی تھیں روز روز ملنے کے کشش پیدا کی۔ صاحب زادہ کی اجازت اور جہاں آرائیگم کی پسندیدگی سے اس نے وہیں بیاہ رچایا اور نئی لہن ساتھ لے کر ہندوستان پلاتا۔ چونکہ دل میں یہ دھڑکا لگا ہوا تھا کہ کہیں افلاس اور دیہاتیت کا پول نہ کھل جائے۔ اس لیے ہندوستان میں پہنچنے اور دہلی حضور و اسرائیل کے صدر دفتر میں تعیناتی کا درمیانی زمانہ ریاست مہیدر پور میں سرال ہی میں بسر کیا اور گھر لکھ بھیجا کہ ”میں فی الحال مکان نہیں آ سکتا لیکن برابر والد کے لیے خرچ بھیجا رہوں گا۔ کسی کو میرے پاس آنے کی ضرورت نہیں ہے۔“

بوڑھا باپ دل مسوس کر، بوڑھی ماں رو دھو کر بھائی خفا ہو کر خاموش رہے۔ وہ جانتے تھے کہ ان کا گھر اس قابل نہیں کہ کوئی آئی۔ سی۔ ایس آ کر قیام کرے، وہ اسے خوب سمجھتے تھے کہ ان کا جھونپڑا کسی بیگم بھوکو اتنا نے کے لاکن نہیں۔ انہوں نے ٹھنڈی سانسیں بھریں آسمان کو دیکھا اور چھاتی پر سل رکھ لی۔

غرض بیگم نے نہ اپنی سرال دیکھی اور نہ ساس سسر، جیڑھ، دیوروں سے ملنے کی نوبت آئی کہ وحید دہلی میں لاط صاحب کے دفتر میں کام کرنے لگا۔ وہاں کے مشاغل بڑے بڑے آدمیوں سے ملنا جلتا، راجگان، مہاراج اور والیان ملک کی پارٹیاں، ایٹ ہوم، ڈنر، سینما، ٹھیٹر، کھیل تماشے، غرض دل چسپیوں میں نہ کسی کی تھی اور نہ ان کی وجہ سے اتنی فرصت کہ نئے رشتہ داروں اور عزیزوں کی ذرا فکر کی جائے۔ مگر بیگم کے لیے یہ دل چسپیاں ہو سکتیں تھیں وحید کی ماں کے لیے نہیں۔ اس نے تو وحید کو جناختا، اس کی مامتا کو بھلا کیسے چین پڑتا۔ وہ بیٹے کو لکھتی رہی بس ایک نظر دکھا جانے کی خواہش تھی، بہو کے دیکھنے کی بھی بڑی تمنائیں تھیں۔ بیٹے کی شادی کے بارے میں بڑھیا نے نہ جانے کیا کیا سوچ رکھا تھا، اپنوں پر ایوں میں بہت سی لڑکیاں دیکھ رکھی تھیں۔ مگر وہاں صاحب زادے خود ہی بیگم بیاہ لائے۔ شادی ایسے چپ چپاتے کر لی کہ کسی کو کانوں کا ان جرنہ ہوئی اور موقع بھی ہوتا تو پہنچتی کیسے۔ کالے کوسوں دور سمندر پار، انگلستان میں، پھر سرال اپنے میل کی نہ جوڑ کی۔ وہاں روپیوں کی، عزت کی، شان و شوکت کی افراط تھی،

یہاں افلاس و تنگ دستی، عکبت کی بہتات۔ بہو پڑھی لکھی آکسنفورڈ کی تعلیم یافتہ، لاث صاحب، ہاتھ ملانے والی۔ ساس جاہل، دیہاٹن اور پرڈہ میں بیٹھنے والی۔ اس سے ساس کی طرح پیش آنا، بہو بنا کر ملنا، ہاتھی سے گٹا کھانا تھا۔ مور کی طرح ناچنے کو جی تو ضرور چاہا تھا لیکن پاؤں کو دیکھ کر لاج بھی آتی تھی۔ صبر کی سل چھاتی پر رکھی۔ مگر یہ بوجھ اتنا بھاری تھا کہ پہلو میں درد ہونے لگا۔ اس بے چینی نے خط لکھنے پر مجبور کیا۔ پہلے توڑ کے ہی کو ٹھیک رہی۔ جب اُدھر سے برابر ٹالنے ہی والا جواب ملا تو پھر ایک دن حمیدہ نے چھوٹے ٹڑ کے کو پاس بلا یا اور دل کی ساری کہانی بیگم بہو کو لکھوادی۔

بات چونکہ دل سے نکلی تھی اس لیے دل میں گھر کر گئی۔ بیگم بہو کو لفظ لفظ میں خلوص، سادگی اور سچائی کی عطر آگیں بوئے خوش آئی۔ وہ ہاتھ میں خط لیے بے ساختہ آئی۔ سی۔ ایں وحید کے دفتر میں گھس آئیں اور اس کے سامنے سے فائلیں کھینچ کر بولیں۔

”کیوں صاحب یہ آخر آج تک آپ نے مجھے میری سرال کے لوگوں سے کیوں نہ ملایا“، مسٹر وحید آئی۔ سی۔ ایں، بیگم کے اس طرح چیس بے جمیں آنے سے یوں ہی گھبرائے تھے، اس غیر متوقع سوال نے انھیں کچھ ڈرا سادیا۔ وہ ذرا انک انک کے بولے۔

”جب سے ہندوستان پلٹ کے آیا۔ تمہارے میکے گیا پھر وہاں سے ملازمت پر چلا آنا پڑا۔ یہاں کے کاموں میں کچھ اس طرح پھنس گیا کہ....“

وہ بات کاٹ کر بولیں کہ ”ماں باپ اور بھائیوں سے بھی نسل سکے اور نہ بیوی کو ملا سکے“، وحید کی ذہانت کام آئی، اس نے ذرا مسکرا کر کہا، ”یہ آج دفتاً آپ کو سرال کیوں یاد آگئی، کیا کسی نے خط لکھا ہے؟“

بیگم بولیں ”جی ہاں میں تو انسان ہوں ہی نہیں کہ مجھے کوئی فکر ہوتی۔ بارہا آپ سے پوچھا آپ نے کہا کسی دن اطمینان سے با تین ہوں گی تو بتاؤں گا۔ شاید آپ مجھے انسان نہیں سمجھتے یا اپنے گھر والوں کو جانور سمجھتے ہیں۔“

وحید نے ذرا متنant سے کہا ”بھی ہے تو یونہی کہ تم ان لوگوں سے مل کر کچھ خوش نہ ہوگی۔ نہ وہ کچھ با تین کرنا جانیں نہ آداب و تہذیب سے واقف نہ ان کے رہنے سہنے کا طریقہ ہم لوگوں کا سا۔“

بیگم نے تلخ مسکراہٹ سے کہا، ”اب آپ زیادہ ان کی تعریفیں بیان فرمانے کی زحمت نہ کیجیے۔ آج آپ کی والدہ کا خط آیا ہے۔ میں خود چل رہی ہوں۔ اپنی آنکھوں سے دیکھ لوں گی۔“

وحید گھبرا گیا وہ جلدی سے بولا ”ارے تم وہاں چلوگی محمد پور۔“

اس نے کہا کہ ”ہاں کیا کوئی وہاں نکلا چکنا کتنا چھوٹا ہوا ہے کہ جاتے ہی مجھے کاٹ کھائے گا۔“ اور یہ کہتی وہ اپنے کمرے

## میں چلی گئی۔

وحید دیری تک سنائے میں رہا۔ جانتا تھا کہ گھر میں رہنے کی جگہ مشکل سے نکل سکے گی۔ بیگم مصر تھیں کہ میں ضرور جاؤں گی، کہاں قیام ہوگا، کیا انتظام، پھر جتنی ادھر تعلیم و شاہنشہ، تہذیب و منیت تھی اتنی ہی ادھر جہالت، غیر شاہنشہ اور دیہاتیت۔ خدا جانے بڑی بی نے کیا لکھا دیا ہے کہ بیگم پر اس قدر اثر ہوا۔ آج تو پوری تریاہٹ کا مزہ آگیا۔ اس نے جلدی سے خطلوں کا کاغذ چھینچا باپ کو خط لکھا۔ اسی وقت بینک گھر گیا وہاں سے تین سور و پیوں کے نوٹ لیے ڈاک خانے سے رجسٹری لفافہ منگا کر بیمه کر دیا۔ خط میں لکھا ”فوراً خانہ باغ کے احاطے میں گھوس کے کھبے جڑوا کے ان پر بیکھہ نما پھوس کا چھپر ڈالوادیجیے اور معمولی ٹروں کی دیواریں کھینچ کر اس کے اندر ورنی ہتھے میں کئی کمرے بنوادیجیے۔ بیگم آپ لوگوں سے ملنے آ رہی ہیں۔ بس کوئی پندرہ دن میں ہم لوگ پہنچ جائیں گے۔ صحیح تاریخ سے بعد میں اطلاع دوں گا۔“

جب بیمہ لگا تو وحید نے اطمینان کی سانس لی۔ اب بہت کچھ ذمے داری اس کے سر سے ہٹ چکی تھی۔ اب بس اتنی سی بات رہ گئی تھی کہ بیگم کو چھٹی نہ ملنے کا بہانہ کر کے پندرہ دن اور روکنا تھا۔ اس امر میں زیادہ وقت بھی نہ ہوئی اس لیے کہ بیگم نے سرال چلنے کا قطعی فیصلہ سناتے ہی وہاں جانے کی تیاریاں شروع کر دی تھیں۔ متواتر کئی راتوں اور کئی دن وحید کو اپنے بڑے بھائیوں اور ان کی بیویوں کے نام اور حلیے، اُن کے بچوں کی تعداد، بہنوں اور ان کے شوہروں کے نام، ان کی صورت شکل، بن بیا ہے بھائی کی عمر، لیاقت، مزاج، طبیعت، تقدیم، قدمت، بڑے میاں اور بڑی بی کی پسند کی چیزیں سب بتانا پڑیں۔ بیگم بات اور بات کی جڑ سب کچھ کھو دکھو دکھو کر پوچھتی تھیں۔ بعض وقت ان کے سوالات کا جواب دیتے دیتے عاجز آ جاتے تھے۔ لیکن اسی کے ساتھ بیگم کی اس غیر معمولی ول پچھی لینے کا نفیا تی اثر ان پر بھی شروع ہوا۔ سفید رنگ کا خون بدلنے لگا۔ فطرت میں جوانپول سے اپنے ماں، باپ، بھائی بہن سے ہمدردی و محبت تھی اور جو آئی۔ سی۔ ایس کے مخلی پردوں سے ڈھک گئی تھی جس پر انگلستان اور ہندوستانی سکریٹریٹ کے ماحول نے ایک نیا ملمع چڑھا دیا تھا۔ بیگم کی کریدنے اس ملمع کو گھس ڈالا۔ بار بار کے سوال و جواب سے ملمع اتر گیا۔ خلوص و یگانگت جگہ جگہ سے جھلکنے لگی۔

خدا خدا کر کے وہ دن بھی آ گیا جس کا بیگم کو بے چینی سے انتظار تھا یعنی وحید کی پندرہ دن کی چھٹی منظور ہو گئی اور سفر کے لیے اسباب بندھنے لگا۔ بیگم نے جانے کیا سمجھا تھا کہ وہ بارہ ٹرنک اور سوت کیس کپڑوں سے بھر لیے تھے۔ وحید نے چلنے سے کچھ گھنٹے قبل اتفاق سے یہ سامان دیکھ لیا تھا۔ بڑی رزو کد کی، مگر بکسوں میں کمی نہ ہوئی اور سب کے سب موڑ کے علاوہ کرانے کی لاری پر لا دکر اسٹیشن پہنچائے گئے۔

گاڑی چلی تو وحید کا پس و پیش پھر بڑھا۔ سوچ رہا تھا کہ خدا جانے گھر پر والدین نے بیگم کے لائق کوئی جگہ حسب ہدایت بنوائی بھی یا نہیں۔ بیگم کو ان دیہاتیوں کی باتیں پسند آئیں یا نہ آئیں۔ یا خود ان لوگوں کو بیگم کی بے پردگی بھائے یا نہ۔ وہ سب کے سب پرانے خیال کے، دقیانوی مراسم کے پابند، رئیسوں، امیروں کا طور طریقہ، انگلستان و یورپ کی تعلیم و تربیت، دیکھیے جوڑ کیسے بیٹھتا ہے اور آپس میں کیسے بیٹھتی ہے۔ آگ اور برف کا تال میں بیٹھنے بیٹھے۔ یہ جدھر بھی نظر کرتا، جس پہلو پر غور کرتا دشواریاں ہیں دشواریاں دکھائی دیتیں۔ جی چاہتا بیگم کو سمجھائیں۔ ان کو اس سفر کے نشیب و فراز سمجھائیں۔

مگر بیگم کی یہ حالت تھی کہ انہوں نے ابتدائے سفر سے ایک ناول شروع کیا تو راستے بھر اسی کو پڑھتی رہیں۔ سفر طویل تھا۔ ایک دن اور ایک رات گاڑی پر دونوں رہے مگر سوائے کھانا کھانے کے اوقات کے کسی وقت باتیں کرنے کا موقع نہ ملا۔ ایک تو فرست کلاس میں ہونے کی وجہ سے دونوں کے برتح کافی فاصلے پر تھے، دوسراے ان کے برتح کے اوپر والے حصے پر ایک انگریز دراز تھا۔ ایسی حالت میں نجی اور خانگی گفتگو ناممکن ہی نہیں بلکہ محال تھی۔ کھانے کی میز پر رستوران کار میں اس کا موقع نہ تھا۔ پاس ہی پاس مختلف میزوں پر دوسراے لوگ بھی بیٹھے تھے، کس طرح یہ مسئلہ چھیڑ سکتا تھا؟ غرض محمد پور کا اسٹیشن آگیا اور یہ بیگم صاحبہ سے کچھ کہہ نہ سکے۔

وہاں اسٹیشن پر جو گاڑی رکی تو چھوٹا بھائی مع پینس اور آٹھ کہاروں کے دکھائی دیا۔ وحید نے بیگم سے جلدی سے کہا ”یہاں شاید تمھیں پرده کرنا پڑے۔“

انہوں نے کہا کہ میں پہلے ہی سے اس کے لیے تیار ہوں اور یہ کہتے ہی بکس کھول کر برقعہ نکال کر پہن لیا۔ وحید کو اس کی خبر بھی نہ تھی کہ وہ اتنا انتظام کیے بیٹھی ہیں اس لیے اسے بہت ہی تجھ بہا، مگر چھوٹے بھائی کی گھبرائی ہوئی صورت اور اسٹیشن پر گاڑی زیادہ نہ رکنے کے خیال نے گفتگو کا موقع نہ دیا۔ ڈبے کے سامنے پینس لگتے ہی بیگم اس میں جلدی سے سوار کروائی گئیں اور یہ مع اپنے بھائی کے بیل گاڑی پر اسباب لدوانے کے احکام صادر کر کے گھر کے تانگے پر بیٹھ کر روانہ ہوا۔

وحید اس کا بھائی اس سے پانچ برس چھوٹا تھا۔ اس نے قبھے کے ورنکار اسکول سے اردو میل پاس کر کے تعلیم چھوڑ دی تھی اور کاشت کاری میں باپ کا ہاتھ بٹانے لگا تھا۔ اس لیے اس میں نہ تو وہ کلپن تھا جو ایک تعلیم یافتہ شخص میں پایا جاتا ہے اور نہ اس میں وہ تہذیب و شانستگی تھی جو شہروں میں رہنے اور اچھی سوسائٹی میں ملنے جانے سے پیدا ہو جاتی ہے۔ وہ ایک ناتراشیدہ اور ناصاف کردہ ہیرا تھا۔ اس پر اب تک میل چڑھا ہوا تھا۔ مگر اس دیہاتیت اور بحدتے پن میں خلوص کی آب و تاب ماندہ ہوئی تھی۔ وہ تانگا خود ہی ہنکاتا جاتا تھا اور بھائی سے بہت ہی بے تکلفی سے باتیں کرتا جاتا تھا۔ اور موقع موقع سے بھائی کے آئی۔ سی۔ ایں شہری اور رئیس

ہونے پر طعن بھی کرتا جاتا تھا۔ غرض اس کی باتوں نے، بچپن کے مانوس مناظر نے، وطن کے سرہندرختوں نے اور قبصے کے ہرے بھرے کھیتوں نے وحید پر آہستہ آہستہ اثر کرنا شروع کیا۔ وہ سب سے پہلے تو یہ بھولا کہ وہ آئی۔ سی۔ امیں ہے۔ پھر یہ بھولا کہ وہ بیگم سی تعلیم یافتہ رئیسہ کا شوہر ہے۔ پھر یہ بھولا کہ اس کی ہندوستان کے بڑے بڑے راجگان، مہاراجگان سے ملاقات ہے۔ پھر یہ بھولا کہ وہ ایک تعلیم یافتہ مہذب انسان ہے۔ وہ کیا کرتا۔ جن جھنوں سے وہ گزر رہا تھا ان کا ایک ایک ذرہ، ایک ایک چپہ، ایک ایک بوٹا سے اپنی طرف کھینچ رہا تھا۔ وہی زمین جس پر وہ کبھی ننگے پاؤں دوڑا تھا، وہی کھیت جن میں اس نے اپنے ہاتھ سے مٹراور چنا بولیا تھا، وہی درخت جن کی شاخوں پر جلد سے جلد چڑھ جانے کے مقابلے میں وہ جیتا تھا، وہی چڑیاں جن کے ننچے پکڑلانے کے لیے وہ قبصے بھر میں مشہور تھا۔ یہ ساری چیزیں اس کا خیر مقدم کر رہی تھیں اور اپنے اپنے طور پر دل کی گہرائیوں میں اپنے اپنے گرے پڑے گھروں کو کرید کر اپنے بیٹھنے کی جگہیں بنارہی تھیں۔

ٹھنڈی ٹھنڈی ہوا میں چل رہی تھیں۔ سرہندرخت لہلہ رہے تھے۔ ہرے کھیت آنکھوں کو تراوٹ پہنچا رہے تھے اور سوندھی سوندھی مٹی کی بومشام جاں کو معطر کیے دیتی تھی کہ اتنے میں مکان کی کچی دیوار دکھائی دی۔ معلوم ہوا جیسے روح کی گردان میں پھندا ڈال کر کسی نے کھینچنا شروع کیا۔ چھوٹے بھائی نے بھی گھوڑے کو چاک کر سید کی۔ وہ پہلے ہی گھرد کھیتے ہی ہنہنا کے قدم بڑھا چکا تھا۔ ہوا سے باتیں کرنے لگا۔ وحید کا دم اس طرح پھول رہا تھا جیسے گھوڑے کی جگہ وہ خود اس دوڑ میں شریک ہو۔ عجائب نہیں کہ اس کی نظر کے تار پر اس کی روح دوڑ رہی ہو۔

بارے گھر آیا۔ سامنے بڑے میاں دکھائی دیے۔ گھر پر سوائے کرتے پائچا میں سلیپر کے کچھ نہ پہننے تھے مگر آج خلافِ معمول شیر وانی بھی پہننے تھے اور بوث بھی۔ غالباً آئی۔ سی۔ ایس اور تعلیم یافتہ بیگم بھوکی خاطر یہ زحمت انگیز کی تھی۔ وحید نے تانگے سے اُتر کر تسلیم کی۔ انھوں نے آب دیدہ ہو کر گلے سے لگایا۔ باہر ہی مکان میں قبصے کے اور بھی عماند موجود تھے۔ ایسے بھی تھے جھنوں نے بچپن میں اس کی گوتھائی کی تھی اور ایسے بھی جواس کے ساتھ بہت سی شرارتیں میں شریک رہتے تھے۔ سب بڑی محبت سے ملے۔ بڑے میاں نے کہا ”گھر میں اس وقت جانے کا موقع نہیں ہے۔ وہاں دہن اتنا رہنے کے لیے ساری برادری کی عورتیں جمع ہیں۔ آؤ تھیں نئے مکان میں پہنچا دیں۔ اسے دیکھ لو اور نہادھو کر کپڑے بدلتا لو پھر بتیں ہوں“ یہ کہہ کر خانہ باغ میں لے گئے۔ وہاں وحید کے حسبِ خواہش پنچتھ کھمبوں پر ایک بیکھر نما چھپر ڈال دیا گیا تھا۔ نیچے میں سبز کپڑے تان تان کے مختلف دیواریں بنا دی گئی تھیں۔ یعنی اچھا خاصا صاحب کے ڈرینگ روم، ڈرینگ روم، سلیپنگ روم، ڈائننگ روم اور کچھ مخصوص کمرے بیگم صاحبہ کے لیے تیار تھے۔ پنگ، کرسیاں، فرش سب چیزیں سلیقے سے لگی تھیں۔



وحید حیرت سے اپنے والد کا منہ دیکھ کر بولا ”یہ سب سامان کس نے اتنے سلیقے سے لگا ڈالا؟“ انہوں نے حید کی طرف اشارہ کر کے کہا ”جس دن سے تمہارا خط آیا ہے، بس یہ انھیں کاموں میں لگا رہا۔ پھر گاؤں بھر کے تمام جوان ساتھ تھے۔ ان ہی سبھوں نے مل کر یہ سب درست کیا ہے۔ نہ دن کو دن سمجھا ہے نہ رات کورات۔“

وحید نے بھائی کی طرف مسکرا کر دیکھا۔ وہ بولا ”ہم دیہاتیوں کے ہاں صاحبِ مع میم صاحبہ کے تشریف لارہے تھے۔ پھر ہم اتنا بھی نہ کرتے۔ آئی۔ سی۔ ایں جو لوگ ہوتے ہیں، ان کے ہاتھ پاؤں نازک، ان کے دل و دماغ نازک ہوتے ہیں۔ اب اگر آپ ہمارے موٹے بھڑے اور بدشکل پنگ استعمال کرتے تو آپ کو تکلیف نہ ہوتی؟“

وحید نے مسکرا کر کہا ”ہوں، تو تم سمجھتے ہو، ہم لوگ بالکل نازک ہوتے ہیں، کیوں؟“

وہ بولا ”اور کیا؟ کیا آپ میرے ساتھ کھیت گوڑ سکتے ہیں، مل چلا سکتے ہیں؟ پانچ منٹ میں بھاگ نکلیے گا۔“

وحید نے کہا ”اچھا زر ایں نہالوں تو تم کو بتانا ہوں۔“

اس نے کہا ”بہت اچھا آج ہی شام کو بھابی کے سامنے!“

بیگم کا اندر کیا رسپشن ہوا۔ کس طرح کی رسیمیں کی گئیں۔ بیبیوں نے کیا کیا فقرے کئے، کس کو پسند آئیں، خود ان پر کیا گزری اور ان کے ساتھ ماما دائیوں نے کیا رائے قائم کی۔ یہ سب تمام باتیں بیان کرنا اس مختصر افسانے میں ممکن نہیں۔ اس کے لیے ایک پورے ناول کی ضرورت ہے۔ ہاں اتنا ظاہر ہیں آنکھیں بھی دیکھ سکتی تھیں کہ تمام وہ احکام جو ساس نے نافذ کیے وہ خوشی خوشی بجالاں میں۔ یہاں تک کہ بڑی بی نے اپنے دیہاتی لب و لہجہ میں خود کہا کہ ”اللہ تھیں مانگ کوکھ سے ٹھنڈار کھے تم نے میرا دل خوش کر دیا۔ مجھے بڑے بڑے وسوس تھے مگر مجھے ایسا جان پڑتا ہے کہ میں دن میں چراغ لے کر ڈھونڈتی تو ایسی بہونہ مل سکتی تھی۔“ نندوں نے اس پر خوب خوب فقرے کئے۔ مگر بڑی نندوں نے چھوٹیوں کو ڈانتا، اور انھیں اپنے ساتھ اٹھا کر خانہ باغ والے مکان میں پہنچا آئیں۔ شام کو جب اعزاز اور برادری کے لوگ جا چکے تو سارا گھر نی بہو کے پاس سمٹ کر آ گیا۔ بڑے میاں رونمائی کے لیے بلائے گئے اور بیوی کو ایک بھدیسل سونے کا زیور دے کر بہو کے پاس کرسی پر بیٹھ گئے۔ بڑی بی نے کہا ”وحید کو بھی بلا لو، اب سب رسیمیں ہو گئیں۔ اب خواہ خواہ کی شرم بے کار ہے۔“ وحید و حمید بھی آئے۔ بیگم نے اپنی ایک بوڑھی ماما کی طرف دیکھا۔ اس نے خوان پر خوان لگانا شروع کیے۔ کسی میں بڑی بھادوں کے لیے جوڑ انکلا تو کسی میں نندوں کے لیے۔ تہذیب یہ یہ کہ جس کا جوڑا ہوتا اس کے سامنے خوان لے کر خود بیگم جاتیں اور خوان رکھ کر اس طرح مودب کھڑی رہتیں جیسے معلوم ہوتا کوئی پچارن کسی دیوی کے سامنے بھینٹ چڑھا رہی ہے۔

میاں حمید پہلو بدلتے ہے تھے کہ عورتوں کو سب کچھ ملا مگر مجھ غریب کو کچھ بھی نہیں کہ اتنے میں ایک اور خوان آیا، بیگم وہ لے کر اس کی طرف بڑھیں۔ اس نے جلدی سے بڑھ کر خوان سننچال کر رکھا۔ خود خوان پوش ہٹا کر دیکھا، خوان میں شیر و انیوں اور قمیصوں کے کپڑے اور کئی پائچا مے سلے ہوئے رکھے تھے۔ ان کے ساتھ مختلف قسم کے رومال، موزے، عطر، سینٹ، لکھا، تیل اور ایک آئینہ اور کچھ روپیے بھی رکھے تھے۔ حمید شرما گیا۔ بیگم نے آہستہ سے کہا ”بھیا پاؤں اور سر کی ناپ نہ معلوم تھی اس لیے ٹوپی اور جوتا نہ خرید سکی۔ آپ اپنی پسند کا خرید لیجیے۔“

وہ ان چیزوں کو لیتے ہوئے جھوکا تو بڑے میاں نے کہا ”اخاہ! آج آپ بھی شرما رہے ہیں۔ ارے بے وقوف تو تو چھوٹا ہے۔ بندگی کر اور سب جلدی سے سمیٹ!“

اس نے جلدی سے بیگم کو تسلیم کی، روپیہ اخانا چاہا، مال نے کہا ”اور بھائی کو تسلیم نہیں!“ وحید نے کہا، ”جی روپیے تو بیگم نے دیے ہیں اور کپڑے بھی انھیں نے۔ میرا خدا شاہد ہے کہ میں یہ بھی نہیں جانتا کہ انھوں نے یہ سب سامان کب اور کیوں کر درست کیا۔“

سب نے بیگم کو بڑی محبت سے دیکھا۔ انہوں نے مسکرا کر سر جھکایا۔ سب سے آخر میں دو بڑے بڑے خوان آئے۔ بیگم نے ایک ساس کے سامنے رکھا ایک سرے کے، دونوں طرح طرح کے کپڑوں اور چیزوں سے پُر تھے اور پھر لطف یہ کہ تمام چیزوں وہی جوان کی خاص پسند کی تھیں۔

وحید متجھب ہو کر بول اٹھا ”بھتی کمال کیا، یہ تمام سامان کر ڈالا اور میرے فرشتوں کو بھی خبر نہیں۔“

حید نے کہا ”جی بھلا صاحب کو ان چھوٹی چھوٹی باتوں سے کیا مطلب؟“

وحید اس پر جھپٹ پڑا۔ ”تو آج صح سے بہت تیزیاں کر رہا ہے۔ سمجھ لیا کہ میں آئی۔ سی۔ ایں کیا ہوں کہ لکھا تو رہ!“

وہ ہستا ہوا یہ کہہ کر بھاگا، ”اچھا مجھے کپڑہ ہی بیجیے تو میں جانوں!“

دونوں بھائیوں میں دوڑ ہونے لگی۔ وہ بار بار جھکائیاں دے کر نکل جاتا مگر وحید برابر سمجھا کرتا رہا۔ یہاں تک کہ حید یہ سمجھ کر کہ اب گرفتار ہو جاؤں گا ایک املی کے درخت پر چڑھنے لگا۔ جب وحید اس کے نیچے آ کر رک گیا تو وہ بولا ”آئی۔ سی۔ ایں صاحب! یہاں تشریف لائیے۔“ وحید نے بھی جوتے کے فیتے کھول ڈالے، اور ننگے پاؤں ہو کر درخت پر چڑھنا شروع کیا۔ املی کا درخت بہت بڑا تھا۔ حید تو پہلے سب سے اوپھی شاخ پر چڑھ گیا۔ جب اس نے دیکھا کہ وحید اسی پر چلا آ رہا ہے تو جلدی سے وہ اس سے اُچک کر دوسرا پر ہو رہا۔ مگر تابہ کے؟ وحید کی کم سنی کی مہارت کام آئی۔ اس نے بالآخر حید کو کپڑہ لیا اور وہیں سے کان کپڑے نیچے اُتار لایا۔ حید کے کھسیانے ہونے پر سارا گھر ہستا رہا۔ مگر بیگم خاموش بیٹھی رہیں۔ وحید نے ان کی خاموشی سے ذرا سا اثر لیا۔ اپنے کپڑوں کی طرف دیکھا تو یہی تمیص کی جگہ سے پھٹ چکی تھی اور پتلوں کی ساری کریز خاک میں مل گئی تھی۔ مگر اس وقت اس پر فضا اور ماحول کا پورا اثر ہو چکا تھا، اس نے کچھ زیادہ پروانہ کی۔ سامنے بہت سے بانس کٹے ہوئے پڑے تھے۔ بھائی سے بولا ”یہ یہاں اچھے نہیں معلوم ہوتے چلو دوسرے حصے میں پھینک آئیں۔ دیکھیں تو کتنی منت کر سکتے ہو!“

بڑے میاں نے کہا ”نہیں بیٹا تم رہنے دوکل مزدور بلا کر ہٹا دیا جائے گا۔“

اس نے مسکرا کر کہا ”نہیں ابًا جان، یہ اپنے کو بڑا قوی سمجھنے لگا ہے آپ کے سامنے ہی آج فیصلہ ہو جائے گا۔“

یہ کہہ کر حید کے ساتھ بانسوں کے اٹھانے پر پل پڑا۔

چشم زدن میں تقریباً سو بے چھلے بانس دونوں بھائیوں نے اٹھا کر دوسرے حصے میں منتقل کر دیے۔ دونوں پسینے میں شرابور مٹی سے اُٹے ہوئے کرسیوں کے پاس آ کر تھک کر بیٹھ گئے۔

بڑی بی بی نے پوچھا ”حمداب آئی۔سی۔ایں کے متعلق کیا رائے ہے؟“  
اس نے اپنے میلے ہاتھ سے پیشانی کا پسند پوچھتے ہوئے کہا ”میری دانست میں ان سے بجائے حکومت کرنے کے مزدوروں کا کام لینا چاہیے، یہ بڑے مضبوط ہوتے ہیں۔“

سب لوگ ہنس ہی رہے تھے کہ بیگم ساس سر کو سلام کر کے اپنے کمرے میں چلی گئیں۔

وحید کو بیگم کے جاتے ہی خیال آیا کہ اس نے اپنی دیہاتیت اور بربریت کا جس طرح مظاہرہ کیا ہے اس کے بعد اس کی کوئی وقعت بیگم کی نظر وہ میں باقی نہیں رہ سکتی۔ اسے حد رجہ خجالت اور شرمندگی محسوس ہونے لگی اور باپ کے یہ کہنے پر کہ ”جاوہ میاں وحید نہ کر کپڑے بدلو، اب یہ تو بالکل درختوں اور بانسوں کی نذر ہو چکے۔“ اس کی کیفیت میں اور اضافہ ہو گیا۔

وہ گردن جھکائے اس حصے میں گیا جو حمام کرنے کے لیے مخصوص کر لیا گیا تھا اور اس نے نہادھو کر جلدی جلدی کپڑے بدلوالے، پھر وہ شرمندہ اور منفعل اس کمرے میں گیا جو بیگم کے لیے مخصوص تھا۔ دیکھا تو وہ اپنے کمرے میں اس کی خاص پسند کی ساری پہنچ کھڑکی کے سامنے ہیں۔ وحید کو ان کے انداز سے محسوس ہوا کہ بیگم اس کے افعال سے بے حد رنجیدہ ہیں۔ اس نے ڈرتے ڈرتے کہا، ”بیگم، انہوں نے اس کی طرف پلٹ کر دیکھا وہ رک رک بولا، ”بیگم میں تم سے بہت شرمندہ ہوں مگر..... مگر میں کیا کروں..... اس ماحول اور اس فضانے..... مجھے انسانیت کا جامد اُتار نے پر مجبور کیا۔“

انہوں نے کہا، ”انسانیت نہ کہیے آئی۔سی۔ایں کا جامد کہیے۔“

علی عباس حسینی

## سوالوں کے جواب لکھیے:

- 1 آئی۔سی۔ایں بننے کے بعد وحید میں کیا تبدیلی آئی؟
- 2 گاؤں پہنچنے سے پہلے وحید کی کیا کیفیت تھی؟
- 3 ”پودے ایک زمین سے نکال کر دوسری زمین میں لگا دینے سے اپنی نوعیت اور جنس نہیں بدلتے۔“ اس فقرے کی وضاحت کیجیے۔
- 4 بہو بیگم کے کردار کی خوبیاں بیان کیجیے۔